



Verbraucherzentrale Südtirol
Centro Tutela Consumatori Utenti

Die Stimme der VerbraucherInnen
La voce dei consumatori

VZS-name

VZS-str

VZS-plz

VZS-tel

info@verbraucherzentrale.it

Telegram cunsumadëures novëmber/dezëmber 2017

Newsletter

Wenn Sie im KonsumentInnenschutz auf dem Laufenden sein wollen, abonnieren Sie kostenlos das Verbrauchertelegramm als Newsletter.

Montli da d'invern tl'Europa

Shopping da Nadé tla Germania, vacanzas sön i schi tl'Austria, de dla nëi te Puster ... y mo co éra pordërt cun i montli da d'invern obligatori? La Zentrala di Consumadus Europeica á inrescí.

Talia/Südtirol

Tla Talia n'él nia n'oblianza generala di montli da d'invern. N'atrezadöra da d'invern pó gní - y vëgn - scritta dant da tofles stradales por na certa perioda sce al é le tëmp aladô. Dötes les informaziun é da cialfé sot a: <http://www.provinz.bz.it/verkehr/download/Winterausruestungspflicht.pdf>.

Dai 15 de novëmber dl 2017 él sön le toch dl'autostrada A22 tl toch Prener-Affi l'oblianza da avëi n'atrezadöra da d'invern, bel anfat sce al é condiziuns da d'invern o no. Tla Val d'Aosta él bele dai 15 d'otober (cina ai 15 d'aurí) l'oblianza di montli da d'invern.

Austria

Tl'Austria él por auti y camions cina 3,5 tonelades l'oblianza di montli da d'invern dal 1. de novëmber ai 15 d'aurí, sce al é strades da nëi y dlacia. I montli mëss gní metüs sö sön dötes les rodes y avëi lassura l'amarsciadöra M+S, M.S o M&S y n profil minimal de 4 mm pro montli radiai y de 5 mm pro montli diagonai. Al é conzedü da mëte les morones sön i montli da d'isté, sce la strada é permanentamënter o feter tres curida da nëi o dlacia.

Germania

Tla Germania mëss i montli ester adatá ales condiziuns dl tëmp. Al é l'oblianza di montli da d'invern sce al é da dlacia, da cialtines, sce al é lize porvia dla nëi, dla dlacia o dla broja. An mëss avëi montli da d'invern sön dötes les cater rodes. Novité da jügn dl 2017: montli M+S che é gnüs fac cina ai 31 de dezëmber dl 2017, pó ciamó gní adorá cina ai 30 de setëmber dl 2024. Dedô pó ma plü gní adoré

montli cun le simbol alpin (crëp cun n floch de nëi) sciöche montli da d'invern.

Svizera

Tla Svizera n'él nia l'oblianza di montli da d'invern. Mo indere che che tëgn sö le trafich deache al vá cun montli nia adatá fora por strades te condiziuns da d'invern mëss s'aspeté na straufunga.

Alperia: ma na picia pert dla clientela s'anüza dles ofertes?

ZCE: al n'é pa da se fá demorvëia sce an pënna a ci che ara vá da sparagné, sciöche i un fat fora le cunt ...

Da d'altonn â Alperia scrit che ma 4.600 di 180.000 cliënc y cliëntes tl Südtirol â ativé les tarifes nöies por l'eletrizité te na ciasa privata presentades da d'aisciöda. La tarifa dô avëi tröc vantaji por che che foss passá da 3kW a 4,5 kW. Baraté á ma le 2,55% dla clientela - na porcentuala miserabla. N valgügn s'á fat demorvëia che la popolaziun ne s'á nia lascé cis entusiasmé dales ofertes nöies, ince sce al ê gnü fat na gran campagna de publizité sostignida da "sponsors" importanc desvalis.

Bele da d'aisciöda â la Zentrala di Consumadus dl Südtirol fat i cunc (ciara ince al comunicat stampa di 21.04.2017) y constaté che les tarifes nöies n'ê pordërt nia propi cis da bravé. Dantadöt sce an confrontëia i cosc te n tëmp de 3 agn: l'oferta "Alperia Family cun le bonus de bëgnodü" vëiga danfora n bonus de 90,75 euro, che mëss indere gní retü, sce an lascia Alperia dan da 36 mëisc.

Na familia standard cun n consum anual de 2.700 kWh paia sciöche sëgn a Balsan sön le marcé protezioné 522,73 euro al ann cun na potënza de 3kWh. Por trëi agn paiassera insciö 1.568,19 €. Cun la tarifa Alperia Family cun le bonus de bëgnodü da 4,5 kW paiassera le pröm ann 458,46 euro y te trëi agn spenessera 1.601,70 euro (le prisc se müda cun i agn). Lapró röiel ciamó i cosc por l'aumënt dla potënza, che é de 128,15 euro. **Indöt resultëiel porchël, sce an müda, cosc implü de 162 euro te trëi agn!**

"4,5 kW al prisc de 3 kW?" Al pé plülere de no. Mo chësc n'é nia döt. Sce la medema familia passa ala sozieté d'energia trentina Dolomiti (tres cun n aumënt dla potënza a 4,5 kW), paiera tl medemo tëmp de trëi agn 145 euro de plü co sön le marcé protezioné y chësc zënza ester vincolá por 3 agn alalungia. Che che chir na tarifa por l'eletrizité plü convegnënta dess valuté criticamënter les ofertes y ne dess nia ti avëi atira crëta ales impormetüdes dla publizité. Na resposta ala domanda "É pa chësta la miú tarifa por me?" pó se dé le calculadú "Trovaofferte" dl'Autorité por l'energia elettrica y le gas (AEEGSI). Ciara sot a www.autorita.energia.it. Al é da desfarenzié danter i sconti che an ciafa ma un n iade ("una tantum") y chi che é permanënc.

Lege nöia sön la concorënza vëiga danfora ciamó plü segurëza ti paiamënc ai notars/ales notares

La "Lege sön la concorënza" nöia (Lege 124/2017) vëiga danfora dai 29.08.2017 por i notars/les notares le dovëi da avëi n cuntcorënt aposta dediché al cliënt/ala cliënta. Sön chësc cunt él da paié ite düc i imporç ciáfá dal cliënt o dala cliënta sciöche cutes, spëises antizipades y tasses, sciöche ince dotes les atres somes, che le cliënt o la cliënta ti surandá al notar/ala notara por d'atres rajuns (p. ej. capares o acunc), y le paiamënt dl saldo o döt le prisc de cumpra.

Düc i imporç paiá ite sön chësc "cunt sigü" fej fora n patrimonie separat; chël ó dí che chisc imporç ne

pó nia gní pignorá y ne podará mai se moscedé cun le patrimone personal dl notar/dla notara; terzi ne ti pó insciö nia pormez a chëstes somes y n'á degun dërt lassura.

Cun les desposiziuns de lege nöies ne n'ó le legisladú nia ma ti pité plü segurëza ala clientela, mo ince al stat: te vigni momënt mëssel ester sön chësc cuntcorënt, dediché aposta al cliënt/ala cliënta, dötës les somes che le notar/la notara adora por la registraziun di ac che é gnüs stipolá da d'ël/d'ëra.

De plü informaziuns él da ciafé sot a www.verbraucherzentrale.it.

Sciöche te n film - ci fá sce an röia te na tënora de n abonamënt de streaming online?

"Stimada Clara, i Ves ëis registré sön nosta plata web ai 09.10.2017 por na fasa de proa de 5 dis. Aladô de nostes condiziuns d'adoranza ëise albü la poscibilité da anulé l'account da Ostes impostaziuns tratan dōta la fasa de proa. I ne l'ëis nia fat y porchël é Osc account gnü prolungé automaticamënter de un n ann cun le status premium. Por chësc Ves informunse che i ëis n cunt da paié de 238,80€ al ann cun la cuta sön le valur ajunté bele lapró (19,90€ al mëis por n ann) y che le contrat dōra un n ann."

Cotan de consumadus y consumadësses á ciafé na te sort de cunc te súa cassëta dla posta online, do s'avëi registré pro n sorvisc de streaming online araté debann. I gesturs süga gonot cun chertes amarsciades: sön sües plates de registraziun ofiziales él da ciafé les indicaziuns che é da dé dant por lege sön i cosc da paié - indere sön les plates olache an vá spo efetivamënter ite vëgn chëstes indicaziuns ascognüdes cun abilité.

Sön www.euroconsumatori.org ves dá la Zentrala di Consumadus Europeica Balsan consëis y aiüt (p.ej. lëtres d'ejëmpl por se defëne cuntra de te cunc).

De mondial dl'alimentaziun: cuntra le spaterlamënt de patüc da mangé!

Trëi consëis por ciaré da ne spaterlé nia patüc da mangé te nostes ciases.

1. I planifichëii canche y ci che i vá a cumpré ite!

I ciari avisa ci che i adori veramënter y me fej na lista di produc che i mëss cumpré ite. Por na sigüda dáí ciamó n'odlata te frescara y te stangode de ciasadafüch. I ne vá nia a cumpré ite cun fan, por schivé da cumpré massa patüc de rësseva. Te botëga cumpri te na manira consecuënta, cun püces ezeziuns, ma ci che é sön lista. I ne tëgn nia cunt de ofertes "Tol 3, paia 2!" sce i n'adori ma un o dui toc dl produt. Sce al röia manco patüc da mangé tl refodam, restel inultima plü scioldi te tacuin.

2. I ti á crëta a mi sënsc!

Sce n produt vá sura la data de dorada minima y i ne sá nia sce an pó bëgn ciamó le mangé o no, le controlëii cun mi sënsc: impröma ti ciari avisa, spo tofi y inultima cërçi. Sce i ne vëighi nia che salta tl edl y degönes anomalies, pón mangé le produt y i me le lasci savëi bun.

La gran pert di produc che á na data de dorada minima (Mindesthaltbarkeitsdatum) é ince ciamó da podëi mangé do che la data lassura é tomada, en pert cinamai por mëisc dedô - tan inant che ai n'é nia ciamó gnüs dauris y ai é gnüs tignis sö sciöche al alda. Ma pro alimentars cun na data de tomanza (Verbrauchsdatum „Zu verbrauchen bis...“, data di scadenza "da consumarsi entro...") velel: do che ai é tomá ne dessi nia plü gní mangiá o boiüs.

3. I adori sö i avanc de patüc da mangé!

Por schivé che al sides tröc avanc ciari da cujiné aladô dl bojëgn, ciaran da ne fá nia massa de gran porziuns. Sce al avanza impó ciamó val' iade valch, tëgni sö i avanc al frësch y i ciari da i adoré sö defata. Sce al avanza tratan l'edema de pices cuantités de pasta, soni cöc, rijj, verzöra o früc da cose feji impara n "grestl dl'edema" che i perfezionëii cun n pü' de ciajó o n ü. Sce i á cumpré massa pan feji sones impara o te de pici cadrí, i le lasci gní sëch -insciö se conservëiel plü dî - y le tëgni sö te n bosse. Cun les sones de pan pói spo fá n iade o l'ater n "Scheiterhaufen" o n "Armer Ritter", y le pan taié sö adori sciöche pan da bales. Implü pón ince fá frogores fora de pan vedl sëch sce an le mëna jö cun la mascin dala cern o le lascia spidicé sö te n moscedadú eletrich. Te restorant o te ostaria me lasci fá ia ci che i á avanzé y me le toli a ciasa.

Cyber Monday, Black Friday – Metede averda ales ofertes tla rëi Onlineschlichter.it dëida sce ara vëgn ales dërtes

Tres plü sovënz vëgnon impizá da dis de sconto da cumpré ite valch bel snel online, aladô dl model american. A pert le fat che an ne sá nia sce an fej veramënter n bun afar o no, pói sozede che na transaziun ne vais nia sciöche ara dess - marcianzia danejada, patüc nia consegné, prisc trat jö dui iadi... "Che che cumpra ite online, dess ince podëi reclamé online", insciö vëgnel dit sön www.onlineschlichter.it. Consulënza y informaziuns él ince da ciafé pro la Zentrala di Consumadus Europeica www.euroconsumatori.org o pro la Zentrala di Consumadus dl Südtirol www.verbraucherzentrale.it